

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 49-50: Campus Epfl

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die tragende Rolle spielen



Mit Standorten in Stuttgart und Basel sind wir ein renommiertes Bauingenieurbüro für die Tragwerksplanung. Als führungskompetente Persönlichkeit mit Gestaltungsanspruch haben Sie hier die Chance, ein aufstrebendes Büro aktiv zu gestalten – als (m/w)

## Bauingenieur Tragwerkplanung

### Gesamtprojektleiter · Büroleitung

Weitere Informationen erhalten Sie unter folgendem Link: [sho.rtlink.de/via\\_131108](http://sho.rtlink.de/via_131108) oder von Herrn Dipl.-Ing. TU/SIA Martin Stumpf – auch abends erreichbar: +41 (0)79 1367866.

Weischede, Herrmann und Partner  
Schweiz AG · Bauingenieure  
Malzgasse 20, 4052 Basel  
[www.wh-p.ch](http://www.wh-p.ch)



## SMOLENICKY & PARTNER ARCHITEKTUR

### ARCHITEKT/IN FH / ETH

Für die Ausführungsplanung eines Theaterprojektes suchen wir einen Architekt/in mit mindestens 4 Jahren Erfahrung in Schweizer Architekturbüros.

Wir erwarten:

Gute Archicad-Kenntnisse (2D) und MS-Office (Word, Excel, Outlook), 3D Kenntnisse von Vorteil  
Ausführungsplanung, Erstellen von Ausschreibungs- und Detailplänen.

Wir freuen uns auf ihr Bewerbungsdossier mit CV und Arbeitsproben

Smolenicky & Partner Architektur, Joseph Smolenicky, Sihlstrasse 59, 8001 Zürich  
Tel. 044 210 21 21 [smolenicky@smolenicky-architektur.com](mailto:smolenicky@smolenicky-architektur.com)



## GFELLER CONSULTING & PARTNER AG®

Consultants in Search and Recruitment

seit 1977

Unsere Mandantin ist eine attraktive und wohnliche Stadt im schweizerischen Mittelland. Ihre lebendige und offene Kultur bietet grossen Entwicklungsspielraum und ist geprägt von einer gut ausgebauten Infrastruktur, einem reichhaltigen Kultur- und Freizeitangebot sowie einem idyllischen Wohn- und Lebensraum. Zur Regelung der Nachfolge suchen wir eine initiative und belastbare Führungspersönlichkeit (Dame oder Herr) als

### Leiter Stadtbauamt

#### Ihre Hauptaufgaben

Als Leiter des Stadtbauamtes prägen Sie nebst aktuellen und künftigen Projekten im Bauwesen die Stadtentwicklung der kommenden Jahre entscheidend mit. Sie führen die Bereiche Hoch-, Tiefbau und Bauadministration sowie den Werkhof und die Stadtgärtnerei mit ca. 70 Mitarbeitenden. Sie realisieren wichtige Projekte in den Bereichen Hoch- und Tiefbau, Siedlungs- und Verkehrsplanung und werden von den Bereichsleitenden unterstützt.

#### Ihr Profil

Sie verfügen über ein Studium der Architektur und Bauwissenschaften (ETH/FH) sowie ein Master oder NDS in Raumplanung, Siedlungsbau oder Betriebswirtschaft. Sie bringen mehrere Jahre Berufserfahrung als Planer im Städtebau oder in der Raumplanung mit. Sie sind ein Organisationstalent mit Durchsetzungsvermögen und unternehmerischem Denken.

#### Ihre Zukunft

Sie erhalten eine anspruchsvolle und vielseitige Kaderposition in einem gut eingespielten Team. Sie arbeiten künftig an einem modernen Arbeitsplatz mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen sowie guten Sozialleistungen und Weiterbildungsmöglichkeiten.

#### Ihr nächster Schritt

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugnissen und Diplomen unter dem Vermerk «KZ/35/13» an Herrn Kurt Zimmerli, Partner und Inhaber. Tel. Vorabklärung: Mo–Fr 08.00–17.30 Uhr. Unsere Diskretion ist seit 1977 sprichwörtlich.

#### Geschäftsstelle

Martin Disteli-Strasse 9, CH-4600 Olten  
Tel. +41 (0)62 396 04 65, [kurt.zimmerli@gcp.ch](mailto:kurt.zimmerli@gcp.ch)

Weitere Karriereangebote  
finden Sie auf [www.gcp.ch](http://www.gcp.ch)





Das Geschäftsfeld Hochbau und Vermessung ist für die Abwicklung eines einheitlichen und koordinierten Baubewilligungsverfahrens zuständig. Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir per 1. Januar 2014 oder nach Vereinbarung eine

## Fachperson Grundstücksentwässerung (60-100%)

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Unter [www.uster.ch/offenstellen](http://www.uster.ch/offenstellen) finden Sie die detaillierten Angaben zu dieser interessanten und vielseitigen Stelle. Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung bis spätestens 13. Dezember 2013.

[www.uster.ch](http://www.uster.ch)

## Meletta Strebel Architekten

Dipl. Architekten ETH BSA SIA  
Florastrasse 54, 8008 Zürich  
[www.msx-architekten.ch](http://www.msx-architekten.ch)

Wir suchen eine/n

### Entwurfs-Architekt/in

Sie entwerfen selbständig und im Austausch mit einem kreativen und motivierten Team Wettbewerbe, Testplanungen, Machbarkeitsstudien und Projekte. Schulhausbau, Wohnungsbau, wie auch Städtebau oder das Weiterbauen in denkmalgeschützten Kontexten sind Teil Ihrer Aufgaben.

Zu Ihren Stärken zählen entwerferisches Talent, Fähigkeiten auf den Feldern der Analyse, der strukturellen und organisatorischen Konzeption, aber auch in der kommunikativen und sinnlichen Vermittlung über Bild und Plan.

Wir bieten hohe Professionalität und ein sympathisches Arbeitsumfeld mit guten Arbeitsbedingungen im Züricher Seefeld.

### Architekt/in Ausführung

Verschiedene öffentliche und private Projekte stehen vor deren konkreten ausführungsorientierten Weiterbearbeitung. Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir Architekten, die mit einer architektonisch/konstruktiven Projektbearbeitung vertraut sind.

Sie haben mehrjährige Erfahrung im Schweizer Planungs- und Baubetrieb gesammelt und Freude an der Planung und Umsetzung von architektonisch anspruchsvollen und interessanten Bauaufgaben.

### Bauleiter/Bauleiterin in Architekturbüro

Sie interessiert die Führung mittelgrosser Baustellen und Sie sind vertraut mit dem Bau-, Submissions- und Kostenmanagement. Bauliches Projektmanagement ist Ihr Ding. Sie mögen aber auch den innerbetrieblichen Kontakt zur Planungsbasis mit den entwerfenden Architekten bis zu den Zeichnerlehrlingen. Sie haben mehrjährige Erfahrung im Schweizer Bauwesen mit entsprechendem Ausbildungs- und Praxisnachweis und schätzen architektonisch interessante Projekte.

Wir bieten hohe Professionalität und ein sympathisches Arbeitsumfeld mit guten Arbeitsbedingungen im Züricher Seefeld.

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung an [zuerich@msx-architekten.ch](mailto:zuerich@msx-architekten.ch) oder per Post an **Meletta Strebel Architekten AG**, Florastrasse 54, 8008 Zürich.



Die Schweiz ist stolz auf ihr Schienennetz. Zu Recht: Es ist das dichteste der Welt. Der öffentliche Verkehr weist den Weg in eine saubere Zukunft. Dieser Weg führt über uns: Vigier Rail, eine Tochterfirma der Vigier Holding AG, ist das einzige Unternehmen in der Schweiz, das Betonschwellen für Bahnen herstellt. Wir beraten und beliefern Bahnunternehmen und Ingenieurbüros in der Schweiz und der ganzen Welt. In Müntschemier (BE) setzen sich unsere Mitarbeitenden mit Leidenschaft für innovative Lösungen ein.

Wollen Sie mit uns die Zukunft gestalten?

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## BereichsleiterIn Technik und Innovation / Mitglied der Geschäftsleitung

### Ihre Aufgaben

- Verantwortlich für die technische Weiterentwicklung / Erneuerung der Bahnprodukte bis zur Marktreife sowie der dazugehörigen Produktionsverfahren und Dienstleistungen
- Ansprechpartner für technische Fragestellungen und deren Lösungen für Kunden und Mitarbeitende
- Verantwortlich für Investitionsvorhaben im technischen Bereich
- Erstellung von Präsentationen für Kunden und regelmässige Veröffentlichungen in der Fachpresse
- Verantwortlich für die Personalführung und –weiterentwicklung der Abteilung Technik
- Erfolgreiche Durchsetzung der Beschlüsse der Unternehmensleitung im eigenen Verantwortungsbereich
- Budget- und Kostenverantwortung für den Bereich Technik und Innovation

### Ihr Profil

Sie sind eine zielorientierte und innovative Persönlichkeit mit abgeschlossenem Studium als Ingenieur ETH/FH. Idealerweise konnten Sie bereits erste Erfahrungen rund um das Gleis sammeln. Sie kommunizieren in deutscher und französischer Sprache, Englischkenntnisse sind von Vorteil. Lösungsorientierte Umsetzungstärke gepaart mit strategischem und vernetztem Denken setzen Sie zielgerecht ein. Zu Ihren Stärken zählen zudem hohe Zuverlässigkeit und Flexibilität ebenso wie ein freundliches, unkompliziertes Auftreten und Geschick im Umgang mit Menschen.

### Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine attraktive Herausforderung in einem dynamischen, internationalen Marktumfeld. Nebst einer fundierten Einarbeitung erwarten Sie ein motiviertes Team sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen in einem modernen Unternehmen.

Lassen Sie sich für diese Position begeistern. Bei Fragen stehen Ihnen Frau Anabel Hengelmann, Tel. 0041 32 312 98 04 oder Herr Frank Sporbeck, Tel. 0041 32 312 98 18 gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Vigier Rail AG  
Nadja Gosteli | Personal  
Industriezone 2 | 3225 Müntschemier  
Tel. +41 (0)32 312 98 58 | Fax +41 (0)32 312 98 80  
[nadja.gosteli@creabeton1.ch](mailto:nadja.gosteli@creabeton1.ch)

Weitere offene Stellen unter [www.vigier.ch](http://www.vigier.ch)





# LUZERN

## Ihre Projekte sind wegweisend für die Zukunft.

Unsere Bauvorhaben von heute sollen auch in den Lebensraum von morgen passen. Wo viele Interessen und hohe Ansprüche auf dem Plan stehen, sind Ihre Kompetenzen und Erfahrungen als Bauingenieur/in und im Projektmanagement gefragt! Als

## Projektleiter/in Planung Verkehrsinfrastrukturen

in der Dienststelle **Verkehr und Infrastruktur (vif)** führen Sie Planer und Fachspezialisten zu Projekterfolgen. Mehr Informationen: [www.stellen.lu.ch](http://www.stellen.lu.ch) oder im Kantonsblatt vom 23.11.2013.

Dienststelle Personal

[stellen.lu.ch](http://stellen.lu.ch)

## Gemeinde Kriens

Die Gemeinde Kriens ist eine moderne Unternehmung mit gegen 500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Verwaltung, den Betagtenzentren und den Aussenstellen.

In Kriens herrscht eine rege Planungs- und Bautätigkeit, wodurch sich viele interessante Aufgaben ergeben.

Im Baudepartement, Abteilung Tiefbau / Werke, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine initiative Persönlichkeit als

## Projektleiter Tiefbau 100% (m/w)

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Kriens unter:

[www.kriens.ch](http://www.kriens.ch) > Wohnen + Arbeiten > Stellenmarkt



Stokar+Partner AG erbringt seit über 10 Jahren professionelle und innovative Leistungen im Bereich Bauherrentreuhand. Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine engagierte und qualifizierte Persönlichkeit, die als

## Projektmanager/Projektmanagerin (vorzugsweise Architekt/in oder Bauingenieur/in ETH/FH)

unser interdisziplinäres Team ergänzt und Verantwortung bei der Abwicklung unterschiedlichster Projekte übernimmt.

Sie verfügen über ein solides fachliches Know-how im Bauwesen, haben ein paar Jahre Berufserfahrung und interessieren sich für alle Fragestellungen der Bauherrschaft. Sie sind in der Lage, konzeptionell und lösungsorientiert zu denken, und haben ein gutes kommunikatives Gespür in der engen Zusammenarbeit mit unseren Kunden. Sie haben Interesse an beruflicher Weiterbildung im Bereich Projektmanagement und Bauherrentreuhand.

Wir bieten Ihnen attraktive Herausforderungen, gute Arbeitsbedingungen sowie Entwicklungsmöglichkeiten in einem kreativen Umfeld an zentraler Lage in Basel.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen, und erwarten Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Marcel Rietschi  
Stokar+Partner AG  
Pfeffingerstrasse 41, CH-4053 Basel  
[www.stokar-partner.ch](http://www.stokar-partner.ch), [marcel.rietschi@stokar-partner.ch](mailto:marcel.rietschi@stokar-partner.ch)

## STIFTUNG HABITAT

Die Stiftung Habitat setzt sich für eine lebensfreundliche und wohnliche Stadt ein. Zurzeit sind mit dem geplanten Bau für den Jazz Campus an der Utengasse, mit der Aktienmühle und mit dem Gelände auf der Erlenmatt gleich drei grosse Projekte in Arbeit, die auch für das jeweilige Quartier von Bedeutung sind.

Zur Ergänzung des interdisziplinär und kooperativ funktionierenden Teams suchen wir eine/n Mitarbeiter/in als

**Projektleitung / Bauherrenvertretung**  
(mind. 80%, ab Januar 2014 möglich)

### Was bringen Sie mit?

Fachausbildung im Bereich Architektur, Baumanagement, evtl. Raumplanung. Erfahrung mit Bauprozessen in den Rollen Projektleitung Architektur und/oder Baumanagement. Sie haben Interesse am Koordinieren und Begleiten von Prozessen, sind fähig, Probleme und Fragen zu erkennen und Grundlagen für phasengerechte Entscheide zu erarbeiten.

### Ihre Bewerbung

richten Sie bitte bis spätestens 7. Dezember 2013 an:  
Stiftung Habitat, Sonja Fritschi (Personalwesen),  
Rheingasse 31/33, 4058 Basel

Mehr Informationen auf [www.stiftung-habitat.ch](http://www.stiftung-habitat.ch)

Für die Mitarbeit in der Realisierung anspruchsvoller Projekte grösseren Umfangs suchen wir per Februar 2014 oder nach Vereinbarung

#### **eine/n Projektleiter/in**

In enger Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung leiten Sie die Ausführungsplanung sehr anspruchsvoller Bauvorhaben, koordinieren die Arbeitsabläufe innerhalb Ihres Teams sowie die Kommunikationsabläufe unter den zahlreichen externen Beteiligten. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss ETH oder HTL/FH, Erfahrung in der Ausführungsplanung auch grösserer Projekte von mindestens fünf Jahren, mehrjährige Projektleitungserfahrung sowie über sehr gute Deutschkenntnisse.

#### **eine/n Ausführungsarchitekten/in**

Innerhalb eines komplexen Projektumfelds und in enger Zusammenarbeit mit dem Projektleiter/in übernehmen Sie die Verantwortung für einen Teilbereich der Ausführungsplanung sehr anspruchsvoller Bauvorhaben. Sie verfügen über einen Hochschulabschluss ETH oder FH, mehrjährige Erfahrung in der Ausführungsplanung unterschiedlichster Bauvorhaben sowie über sehr gute Deutschkenntnisse.

Wir bieten sehr gute Arbeitsbedingungen, flexible Arbeitszeiten, Raum für persönliche und fachliche Entwicklung sowie einen attraktiven Arbeitsplatz in Zürich Seefeld. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung in Papierform per Post an folgende Adresse:

**LOT-Z Architekten AG, Dipl. Architekten ETH/SIA  
Dufourstrasse 185a, 8008 Zürich,  
Tel. 044 386 96 60**



Dem **Tiefbauamt** obliegt die Gesamtverantwortung im Strassenwesen, von der Strategie bis und mit dem Betrieb. Für interessante Bauvorhaben auf dem ganzen Netz der Kantonsstrassen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

### **Projektleiter/in Strassenbau (Stv. Abteilungsleiter)**

#### **Ihre Aufgaben:**

- Gesamtleitung von Strassenbauprojekten in den Projektierungsphasen
- Projektmanagement im Hinblick auf Termine, Qualität, Kosten und Akzeptanz in der Bevölkerung
- Kontakt mit Behörden und Kunden
- evtl. Stellvertretung des Abteilungsleiters

#### **Anforderungen:**

- Bauingenieur/in ETH oder FH mit soliden Grundkenntnissen im Strassenbau
- Erfahrung in der Projektleitung im Infrastrukturbereich
- Zuverlässige und leistungsfreudige Persönlichkeit
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr
- Erfahrung in der Realisierung von Infrastrukturprojekten von Vorteil

Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an das Personalamt Kanton Schwyz, Peter Nigg, Postfach 1234, 6431 Schwyz. Möchten Sie mehr über diese Chance erfahren, dann rufen Sie Martin Hagmann, Abteilungsleiter Projektierung, unter 041 819 25 61 für weitere Auskünfte an.

#### **Personalamt Kanton Schwyz**

Postfach 1234  
6431 Schwyz  
[www.sz.ch/jobs](http://www.sz.ch/jobs)

## **Stadt Luzern**

Die Dienstabteilung **Immobilien** ist das Kompetenzzentrum der Stadt Luzern für Hochbau- und Liegenschaftsfragen. Das Bauprojektmanagement nimmt die Bauherrenvertretung der Stadt für Sanierungen, Um- und Neubauten in der Grössenordnung von CHF 20-40 Mio./Jahr wahr. Wir suchen per 1. Dezember 2013 oder nach Vereinbarung für die Co-Leitung des Bereichs Bau- und Objektmanagement eine/einen

## **Leiter/in Bauprojektmanagement**

**Pensum 70-100 %**

Gerne stellen wir Ihnen diese interessante Stelle auf unserer Homepage detailliert vor: [www.stellen.stadt Luzern.ch](http://www.stellen.stadt Luzern.ch)

PLANUNG VERMESSUNG GEODÄSIE

## GEØZUG INGENIEURE

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieur- und Planungsunternehmen im Raum Zentralschweiz mit 50 Mitarbeitenden. Das Dienstleistungsspektrum umfasst die Bereiche Vermessung, LIS, GIS, Verkehrsplanung, Tiefbau und Umweltplanung.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine(n) qualifizierte(n)

### Bauingenieurin/Bauingenieur ETH/FH oder Techniker TS Tiefbau

**Ihre Aufgaben:** Sie leiten und bearbeiten anspruchsvolle Projekte in den Bereichen Verkehrsplanung, Projektierung und Bauleitung von Verkehrsanlagen sowie Entwässerungsanlagen und Wasserbauten nach fachlichen und betriebswirtschaftlichen Grundsätzen.

**Ihr Profil:** Sie sind eine zielorientierte Persönlichkeit und denken unternehmerisch. Sie verfügen über Erfahrungen in der Projektbearbeitung und Projektleitung und bringen Verhandlungsgeschick und hohe Sozialkompetenz mit.

**Unser Angebot:** Sie finden bei uns eine vielseitige und herausfordernde Tätigkeit in einem interessanten, weitverzweigten Umfeld in einer wirtschaftlich starken Region. Es erwartet Sie ein offenes und professionelles Team, welches Ihnen eine fundierte Einarbeitung und Unterstützung in der Weiterbildung bietet. Attraktive Anstellungsbedingungen, aussergewöhnliche Entwicklungsmöglichkeiten und persönliche Freiheit runden unser Angebot ab.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?** Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung an die nachstehende Adresse. Diskretion ist für uns selbstverständlich.

Martin Schwendimann, martin.schwendimann@geozug.ch, 041 768 98 98  
**Geozug Ingenieure AG**, Obermühle 8, 6340 Baar [www.geozug.ch](http://www.geozug.ch)

Unsere Auftraggeberin mit Standort im Kanton Aargau sorgt mit rund 600 Mitarbeitenden für eine umfassende medizinische Grundversorgung in der Region. In den nächsten Jahren wird schrittweise in Erweiterungsbauten investiert. Für die erfolgreiche Realisierung dieses strategischen Vorhabens suchen wir für die Position des **Leiters Baumanagement** einen erfahrenen

### ARCHITEKTEN, BAULEITER ODER PLANER (M/W)

**IHRE VERANTWORTUNG:** Sie sind verantwortlich für sämtliche Neu- und Umbauprojekte und arbeiten eng mit externen Partnern zusammen. Sie koordinieren Ausschreibungen und Planungen, erstellen Bedürfnisanalysen sowie Betriebskonzepte und überwachen Qualität, Termine und Kosten. In dieser Drehscheibenfunktion leiten Sie Bausitzungen, führen Nutzergespräche und agieren als zentraler Ansprechpartner gegenüber internen und externen Anspruchsgruppen. Darüber hinaus stellen Sie die Überarbeitung und Archivierung der verschiedenen Planwerke sicher und rapportieren den Fortschritt der Ihnen anvertrauten Projekte.

**IHR PROFIL:** Als Architekt, Bauleiter oder Planer verfügen Sie über mehrjährige Erfahrung in der Bauführung und fühlen sich in komplexen Projektleitungsfunktionen zu Hause. Sie besitzen ein fundiertes Know-how in der Abwicklung von Neubau-, Umbau- respektive Infrastrukturprojekten und bringen Kenntnisse in der Gebäudetechnik mit. Sie sind versiert im Umgang mit CAD sowie Microsoft-Office-Produkten und kennen sich mit Brandschutzthemen aus. In der Zusammenarbeit mit verschiedenen Ansprechpartnern agieren Sie gewandt und kommunizieren proaktiv und selbstbewusst.

**IHRE CHANCE:** Sie erhalten die Möglichkeit, aktiv an einem strategisch richtungsweisenden Projekt mitzuarbeiten und sich im Wachstumsmarkt Gesundheitswesen zu profilieren. Es erwartet Sie eine vielseitige, anspruchsvolle Tätigkeit sowie eine teamorientierte, moderne Arbeitsumgebung.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Frau Sandra Germann (044 366 61 81) oder Guido Meyer gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie uns bitte per E-Mail an [info@hrserv.ch](mailto:info@hrserv.ch) mit Angabe der Medienquelle und Vermerk 19702002.

**HR SERVICES**

**HR Services AG**  
Mühlebachstrasse 70, CH-8008 Zürich

### Hochbauzeichner/in Hochbautechniker/in Architekt/in

Für Neu- und Umbauprojekte in der ganzen Schweiz  
Wir erwarten: Berufserfahrung in der Schweiz; CAD (AutoCAD), Office-Programme, Messerli- und Französischkenntnisse von Vorteil.

#### Prosyst concept AG

Bernhard Ruffiner, Dipl. Arch. ETH/SIA, Henzmannstrasse 39, 4800 Zofingen  
Fon + 41 (62) 745 20 60 / [info@prosystag.ch](mailto:info@prosystag.ch) / [www.prosystag.ch](http://www.prosystag.ch)

Im Notfall  
überall.



Jetzt Gönner werden: [www.rega.ch](http://www.rega.ch)

## webereinhardt generalplaner

Für unseren Hauptsitz in Zürich, Arbeitsort «Alte Börse» am Paradeplatz, suchen wir

### Projektleiter/in für anspruchsvolle Hochbauten

**Aufgaben:** Sie leiten und koordinieren ein Planungsteam und sind für anspruchsvolle Planungen im Rahmen von Generalplanermandaten verantwortlich. Sie setzen unser zertifiziertes QM-System in den Planungsprozessen um.

**Anforderungen:** Sie verfügen über minimal 5 Jahre Berufserfahrung als (Projekt-)Gesamtleiter/in für anspruchsvolle Neu- und Umbauprojekte. Wir erwarten einen Fachhochschul- oder ETH-Abschluss sowie das Beherrschen der deutschen Sprache in Wort und Schrift.

Ihr Alter liegt idealerweise zwischen 30 und 35 Jahren. Sie sind eine kommunikative, belastbare und dynamische Persönlichkeit mit Sozialkompetenz und Durchsetzungsvermögen. Sie handeln zielorientiert mit hoher Eigenverantwortung und beherrschen die notwendigen Hilfsmittel (Messerli Bauad, MS-Project usw.). Die Entlohnung entspricht den hohen Anforderungen.

Wir freuen uns über Ihre vollständige Bewerbung, vorzugsweise per E-Mail an [hanna.doench@webereinhardt.com](mailto:hanna.doench@webereinhardt.com).

webereinhardt Generalplaner AG  
Bleicherweg 5, 8001 Zürich  
[www.webereinhardt.com](http://www.webereinhardt.com)

## DIVERSES

### Stadtzürcher Arch. AG

mit berufsspezifischem Namen,  
zzt. noch teilaktiv wird aus Altersgründen verkauft.  
Interessenten melden sich unter Chiffre 111833,  
Kömedia AG, Postfach 1162, 9001 St. Gallen

Für unsere Mandantin, ein exklusives, stark wachsendes Architekturbüro, das regional vielseitige, schmutzige Vorhaben in den Bereichen Entwurf, Planung und Ausführung realisiert, suchen wir passionierte Bauprofis als Verstärkung in den Sparten: **Bauleitung, Projektleitung und Planung.**



## perfekte Bauwerke | einfache Lösungen | komplexe Projekte

### Das sind unsere Leidenschaften und vielleicht bald Ihr täglich Brot

«Form follows function» natürlich, aber **Ästhetik** und Respekt für Umfeld und Umwelt sind genauso zentral. Professionalität und **bernischer Qualitätssinn** widerspiegeln sich in der Detaillösung von kniffligen Zielkonflikten, gerade in Altstadt Renovationen und Sanierungen. Ihr Auge fürs Ganze kommt auch nicht zu kurz bei der Umsetzung überblickbarer Neubauten. **0815** ist Ihr Ding? Dann sind Sie hier an der falschen Adresse. Schlagen Sie **neue Wege** ein: wenn Sie Architektur und Bauen als Form sehen sich auch persönlich zu verewigen und Ihr Werk **Charaktersache** ist, halten Sie jetzt – in dieser Minute – die Möglichkeit in der Hand den entscheidenden Schritt zu machen und mit uns in Kontakt zu treten: **031 351 04 04 / office@k-p.ch**

Wir freuen uns darauf Sie kennen zu lernen, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung per E-Mail an:

Bernhard Kohler | office@k-p.ch

#### Kohler & Partner

Unternehmens- und Personalberatung in Informatik, Ingenieurwesen und Betriebswirtschaft

Jungfraustrasse 1 | 3000 Bern 6  
www.k-p.ch | 031 351 04 04

«SPEZIALISIERT  
STARK BESETZT»

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.espazium.ch/tec21  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Thomas Ekwall (te), Ingenieurwesen  
Barbara Hallmann (bh), Architektur  
Dr. Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtebau  
Denise Neukom, Redaktionssekretärin  
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktion  
Dr. Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Marko Sauer (ms), Architektur/Wettbewerb  
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stämpfli Publikationen AG)  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung

#### TEC21 ONLINE

www.espazium.ch

#### KORRESPONDENTEN

Charles von Buren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch  
Lukas Denzler, Umwelt/natürliche Ressourcen,  
lukas.denzler@bluewin.ch  
Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit,  
danielle.fischer@zanazuri.ch  
Hansjörg Gadient, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
hj.gadient@bluewin.ch  
Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net  
Clementine van Rooden, Ingenieurwesen, vanrooden@tec21.ch  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

#### REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Geschäftsstelle, Selnastrasse 16,  
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,  
E-Mail sonja.luehti@sia.ch

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine/  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail k.schoeber@seatu.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-900X  
139. Jahrgang, verbreitete und verkaufte Auflage, 11 274  
(WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

www.espazium.ch

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
Adressänderungen:  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.com, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

#### INSERATE

Komedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@komedia.ch, www.komedia.ch

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Anna Ciani, Zürich, Bauingenieurwesen  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
Dr. Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

#### HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

#### Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

#### ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich

www.alumni.ethz.ch

#### Bund Schweizer Architekten, BSA

www.architekten-bsa.ch

#### Association des diplômés de l'EPFL

http://a3.epfl.ch